

Министерство науки и высшего образования Российской Федерации
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования

«Владимирский государственный университет
имени Александра Григорьевича и Николая Григорьевича Столетовых»
(ВлГУ)



УТВЕРЖДАЮ
Проректор
по образовательной деятельности

А.А. Панфилов

« 26 » *Июль* 2019 г.

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ
ДЕЛОВОЙ ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК
(АНГЛИЙСКИЙ)**

Направление подготовки – 38.03.06 «Торговое дело»

Профиль/программа подготовки – «Коммерческая деятельность на рынке товаров и услуг»

Уровень высшего образования – магистратура

Форма обучения – заочная

Семестр	Трудоем-кость, зач. ед./час.	Лекций, час.	Практич. занятий, час.	Лаборат. работ, час.	СРС, час.	Форма промежуточного аттестации (экс./зачет/зачет с оценкой)
1	1/36	-	8	-	28	зачёт
2	1/36	-	8	-	28	зачёт
3	1/36	-	8	-	28	зачет
Итого	3/108	-	24	-	84	зачёт, зачёт, зачет

1. ЦЕЛИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Целями освоения дисциплины «Иностранный язык (английский)» являются:

- Повышение исходного уровня владения иностранным языком, достигнутого на предыдущей ступени образования;
- Освоение и отработка коммуникативных стратегий и практических навыков общения на английском языке в рамках профессионально-деловой сфере будущей профессии
- Формирование компетенций, необходимых для использования английского языка в научной и профессиональной деятельности, дальнейшем обучении в магистратуре и аспирантуре и проведения научных исследований в заданной области.
- Расширение кругозора студентов, знакомство с культурой, традициями и обычаями стран изучаемого языка.

Задачи обучения:

- Развитие навыков публичной речи (сообщение, доклад, дискуссия).
- Развитие навыков чтения специальной литературы с целью получения информации.
- Знакомство с основами реферирования, аннотирования и перевода литературы по специальности, т.е. работа по развитию навыков структурирования полученной информации
- Развитие основных навыков письма для подготовки публикаций и ведения переписки.

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОПОП ВО

Дисциплина «Иностранный язык (английский)» реализуется в рамках базовой части учебного плана. Пререквизиты дисциплины: дисциплина опирается на знания предмета основной образовательной программы среднего (полного) общего образования «Иностранный язык (английский)»..

3. ПЛАНИРУЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ОБУЧЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Планируемые результаты обучения дисциплины, соотнесенные с планируемыми результатами освоения ОПОП

Код формируемых компетенций	Уровень освоения компетенции	Планируемые результаты обучения по дисциплине характеризующие этапы формирования компетенций (показатели освоения компетенции)
<i>ОК-3 готовность к саморазвитию, самореализации, использованию творческого потенциала</i>	<i>Частичное освоение компетенции</i>	Знать <ul style="list-style-type: none">– базовые правила грамматики (на уровне морфологии и синтаксиса);– базовые нормы употребления лексики и фонетики;– требования к речевому и языковому оформлению устных и письменных высказываний с учетом специфики иноязычной культуры.– основные способы работы над языковым и речевым материалом;– основные ресурсы, с помощью которых можно эффективно восполнить имеющиеся пробелы в языковом образовании (типы словарей, справочников,

		<p>компьютерных программ, информационных сайтов сети ИНТЕРНЕТ, текстовых редакторов и т.д.);</p> <p>Уметь</p> <ul style="list-style-type: none"> – устанавливать межличностную коммуникацию (устную и письменную) с учетом социокультурных и профессиональных особенностей общения; – посредством языка, предметных и социокультурных знаний организовать и оптимизировать тот или иной вид профессионально-делового взаимодействия; – понимать основное содержание аутентичных публицистических и прагматических текстов (информационных буклетов, брошюр/проспектов), научно-популярных и научных текстов, блогов/веб-сайтов; детально понимать публицистические (медийные) тексты, а также письма личного и делового характера; – заполнять формуляры и бланки прагматического характера; вести запись основных мыслей и фактов (из аудиотекстов и текстов для чтения), а также запись тезисов устного выступления/письменного доклада по изучаемой проблематике; поддерживать контакты при помощи электронной почты (писать электронные письма личного характера); – осуществлять рефлексию собственной учебной деятельности с целью личностного и профессионального совершенствования; – оформлять Curriculum Vitae/Resume и сопроводительное письмо, необходимые при приеме на работу, выполнять письменные проектные задания (письменное оформление презентаций, информационных буклетов, рекламных листовок, коллажей, постеров, стенных газет и т.д.). <p>Владеть</p> <ul style="list-style-type: none"> - <i>стратегиями</i> восприятия, анализа, создания устных и письменных текстов разных типов и жанров; - <i>компенсаторными умениями</i>, помогающими преодолеть «сбои» в коммуникации, вызванные объективными и субъективными социокультурными причинами; - <i>стратегиями</i> проведения сопоставительного анализа факторов культуры различных стран; - <i>приемами</i> самостоятельной работы с языковым материалом (лексикой, грамматикой, фонетикой) с использованием справочной и учебной литературы (электронные ресурсы как компонент УМК).
<p>ОК-4. - способностью совершенствовать и развивать свой интеллектуальный и общекультурный уровень</p>	<p>Частичное освоение компетенции</p>	<p>Знать</p> <ul style="list-style-type: none"> - базовые правила грамматики (на уровне морфологии и синтаксиса); - базовые нормы употребления лексики и фонетики; - требования к речевому и языковому оформлению устных и письменных высказываний с учетом специфики иноязычной культуры. - основные способы работы над языковым и речевым материалом; - основные ресурсы, с помощью которых можно эффективно восполнить имеющиеся пробелы в

		<p>языковом образовании (типы словарей, справочников, компьютерных программ, информационных сайтов сети ИНТЕРНЕТ, текстовых редакторов и т.д.);</p> <ul style="list-style-type: none"> - <i>Уметь</i> устанавливать межличностную коммуникацию (устную и письменную) с учетом социокультурных и профессиональных особенностей общения; - посредством языка, предметных и социокультурных знаний организовать и оптимизировать тот или иной вид профессионально-делового взаимодействия; - понимать основное содержание аутентичных публицистических и прагматических текстов (информационных буклетов, брошюр/проспектов), научно-популярных и научных текстов, блогов/веб-сайтов; детально понимать публицистические (медийные) тексты, а также письма личного и делового характера; - заполнять формуляры и бланки прагматического характера; вести запись основных мыслей и фактов (из аудиотекстов и текстов для чтения), а также запись тезисов устного выступления/письменного доклада по изучаемой проблематике; поддерживать контакты при помощи электронной почты (писать электронные письма личного характера); - осуществлять рефлексию собственной учебной деятельности с целью личностного и профессионального совершенствования; - оформлять Curriculum Vitae/Resume и сопроводительное письмо, необходимые при приеме на работу, выполнять письменные проектные задания (письменное оформление презентаций, информационных буклетов, рекламных листовок, коллажей, постеров, стенных газет и т.д.). - <i>Владеть- стратегиями</i> восприятия, анализа, создания устных и письменных текстов разных типов и жанров; - <i>компенсаторными умениями</i>, помогающими преодолеть «сбои» в коммуникации, вызванные объективными и субъективными социокультурными причинами; - <i>стратегиями</i> проведения сопоставительного анализа факторов культуры различных стран; - <i>приемами</i> самостоятельной работы с языковым материалом (лексикой, грамматикой, фонетикой) с использованием справочной и учебной литературы (электронные ресурсы как компонент УМК).
<p>ОПК-1 - <i>готовностью к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач профессиональной деятельности</i></p>	<p><i>Полное освоение компетенции</i></p>	<ul style="list-style-type: none"> - базовые правила грамматики (на уровне морфологии и синтаксиса); - базовые нормы употребления лексики и фонетики; - требования к речевому и языковому оформлению устных и письменных высказываний с учетом специфики иноязычной культуры. - основные способы работы над языковым и речевым материалом;

		<ul style="list-style-type: none"> - основные ресурсы, с помощью которых можно эффективно восполнить имеющиеся пробелы в языковом образовании (типы словарей, справочников, компьютерных программ, информационных сайтов сети ИНТЕРНЕТ, текстовых редакторов и т.д.); - <i>Уметь</i> устанавливать межличностную коммуникацию (устную и письменную) с учетом социокультурных и профессиональных особенностей общения; - посредством языка, предметных и социокультурных знаний организовать и оптимизировать тот или иной вид профессионально-делового взаимодействия; - понимать основное содержание аутентичных публицистических и прагматических текстов (информационных буклетов, брошюр/проспектов), научно-популярных и научных текстов, блогов/веб-сайтов; детально понимать публицистические (медийные) тексты, а также письма личного и делового характера; - заполнять формуляры и бланки прагматического характера; вести запись основных мыслей и фактов (из аудиотекстов и текстов для чтения), а также запись тезисов устного выступления/письменного доклада по изучаемой проблематике; поддерживать контакты при помощи электронной почты (писать электронные письма личного характера); - осуществлять рефлексию собственной учебной деятельности с целью личностного и профессионального совершенствования; - оформлять Curriculum Vitae/Resume и сопроводительное письмо, необходимые при приеме на работу, выполнять письменные проектные задания (письменное оформление презентаций, информационных буклетов, рекламных листовок, коллажей, постеров, стенных газет и т.д.). - <i>Владеть</i> - стратегиями восприятия, анализа, создания устных и письменных текстов разных типов и жанров; - <i>компенсаторными умениями</i>, помогающими преодолеть «сбои» в коммуникации, вызванные объективными и субъективными социокультурными причинами; - стратегиями проведения сопоставительного анализа факторов культуры различных стран; - приемами самостоятельной работы с языковым материалом (лексикой, грамматикой, фонетикой) с использованием справочной и учебной литературы (электронные ресурсы как компонент УМК).
--	--	---

4. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Трудоемкость дисциплины составляет 9 зачетных единиц, 324 часа.

№ п/п	Наименование тем и/или разделов/тем дисциплины	Семестр	Неделя семестра	Виды учебной работы, включая самостоятельную работу студентов и трудоемкость (в часах)				Объем учебной работы, с применением интерактивных методов (в часах / %)	Формы текущего контроля успеваемости, форма промежуточной аттестации (по неделям семестра)
				Лекции	Практические занятия	Лабораторные работы	СРС		
1	Тема 1. Язык как средство межкультурного общения.	1	20		2		10	1/50%	Рейтинг-контроль №1
2	Тема 2. Высшее образование в России и за рубежом (Великобритании, США)	1	21		2		10	1/50%	Рейтинг-контроль №2
3	Тема 3. Россия, город, в котором я учусь	1	22		4		8	2/50%	Рейтинг-контроль №3
Всего за 1 семестр					8		28	4/50%	зачёт
4	Тема 4. История и культура стран изучаемого языка (Великобритания, США)	2	19		2		10	1/50%	Рейтинг-контроль №1
5	Тема 5. Структура коммерции/торговой деятельности. Услуги, предоставляемые на российском рынке». Обращение к аудитории, уточнение, вопросы и сомнения, завершение выступления	2	20		2		10	1/50%	Рейтинг-контроль №2
6	Тема 6. Различные формы организации бизнеса. Гибридные формы организации бизнеса» Реферирование/аннотирование текстов профессиональной направленности	2	21		4		8	2/50%	Рейтинг-контроль №3
Всего за 2 семестр					8		28	4/50%	зачёт
7	Тема 1. Виды банков. Услуги государственных/коммерческих банков» Дискуссия. Виды перевода Обсуждение событий мирового	3	20		2		10	1/50%	Рейтинг-контроль №1
8	Тема 2. Международная торговля» Техника ведения переговоров, телефонные переговоры	3	21		2		10	1/50%	Рейтинг-контроль №2
9	Тема 3. Реклама, рыночное исследование (логистика), маркетинг, импорт-экспорт. Особенности оптовой и розничной торговли	3	22		4		8	2/50%	Рейтинг-контроль №3
Всего за 3 семестр					8		28	4/50%	зачет
Наличие в дисциплине КП/КР					-				
Итого по дисциплине					24		84	12/50%	зачёт, зачёт, зачет

Содержание практических занятий по дисциплине

Тема 1. Язык как средство межкультурного общения.

1.1 Знакомство (автобиография, семья, друзья, хобби).

Грамматика: существительное, местоимение, артикль, to be, to have, there + to be

Речевой этикет: формулы приветствия, благодарности, прощания, приглашения, согласия, несогласия и т.д

1.2 Иностранный язык как средство межкультурной коммуникации

Грамматика: числительное.

Речевой этикет: обращение к аудитории, уточнение, вопросы и сомнения, завершение выступления

1.3 Английский язык как международный язык. Где еще говорят на английском. Американский английский.

1.4 . Грамматика: прилагательное, наречие.

Речевой этикет: разговор по телефону.

Тема 2. Высшее образование в России и за рубежом (Великобритании, США)

2.1 Высшее образование в России, Владимирский государственный университет.

Грамматика: Present Tenses (Simple, Progressive, Perfect, Perfect-Progressive), main types of questions.

Тема 3. Россия, город, в котором я учусь

3.1 Россия. Географическое положение, климат, политическая система.

Грамматика: Past tenses (Simple, Progressive, Perfect, Perfect-Progressive).

Виды презентаций и выступлений.

3.2 Культура и традиции России, достопримечательности России.

Грамматика: Future Tenses (Simple, Progressive, Perfect, Perfect-Progressive).

Дискуссия, обсуждение.

3.3 Владимир, история города, достопримечательности, известные люди Владимира

Грамматика: Future Tenses (Simple, Progressive, Perfect, Perfect-Progressive).

Виды и основы перевода.

Тема 4. История и культура стран изучаемого языка (Великобритания, США)

4.1 История Великобритании и США, географическое положение климат, политическая система

Грамматика: Passive Voice.

Виды и основы перевода.

Обучение реферированию, аннотированию текстов, статей текстов общей тематики.

4.2 Культура и традиции США, Выдающиеся личности США

Грамматика: Modal Verbs.

Заполнение формуляров и бланков прагматического характера (регистрационные бланки, таможенная декларация и т.д.)

Тема 5. Структура коммерции/ торговой деятельности. Услуги, предоставляемые на российском рынке».

5.1. Основные структурные составляющие торговой деятельности. Виды услуг на рынке.

5.2 Грамматика: Present tenses (Simple, Progressive, Perfect, Perfect-Progressive), main types of questions. Past tenses (Simple, Progressive, Perfect, Perfect-Progressive).

Тема 6. . Различные формы организации бизнеса. Гибридные формы организации бизнеса». Реферирование/аннотирование текстов профессиональной направленности

6.1. Обсуждение вопроса форм бизнеса, аннотирование текстов с русского на английский (с английского на русский язык)

6.2. Грамматика: Gerund. Direct and Indirect Speech.

Тема 7. Виды банков. Услуги государственных/коммерческих банков»

7.1 Виды и функции банков в России и за рубежом. Услуги, предоставляемые банком.

7.2 Грамматика: Passive voice, tenses.

Тема 8. Международная торговля»

Техника ведения переговоров, телефонные переговоры

8.1. Особенности и функции международной торговли, таможенный контроль. Ведение деловых переговоров (лексика)

8.2 Грамматика: Modal verbs, tenses, passive voice.

Тема 9. Реклама, рыночное исследование (логистика), маркетинг, импорт-экспорт. Особенности оптовой и розничной торговли

9.1. Особенности и основные функции рекламы, оптовая и розничная торговля в России и за рубежом

9.2 Грамматика: Infinitive, phrase verbs.

5. ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ

В преподавании дисциплины «Иностранный язык (английский)» используются разнообразные образовательные технологии как традиционные, так и с применением активных и интерактивных методов обучения.

Активные и интерактивные методы обучения:

- Групповая дискуссия; (тема №1-5)
- Ролевые игры; (тема №1-5)
- Разбор конкретных ситуаций; (тема №6-7)
- Защита презентаций; (тема №6-7)
- Контрольные работы; (тема №1-9)

6. ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА ДЛЯ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ УСПЕВАЕМОСТИ, ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ПО ИТОГАМ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ И УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ СТУДЕНТОВ

Текущий контроль успеваемости (рейтинг-контроль 1, рейтинг-контроль 2, рейтинг-контроль 3)

I СЕМЕСТР

Рейтинг-контроль № 1

Обсуждение темы «Why should we study foreign languages?»

Рейтинг-контроль № 2

Role-play. Now you know quite a bit about your student's life. Imagine that you are a sophomore. Give some good advice to a freshman concerning:

- a) establishing a place to study (at home or a reading hall) and a routine time to study for each class;
- b) getting involved in campus or university activities;
- c) university clubs and organizations;
- d) life in a dormitory;
- e) getting medical assistance.

Рейтинг-контроль № 3

Защита презентации по одной из тем: «One of the notable people of Vladimir and Vladimir region», «One of the architectural monuments of Vladimir or Vladimir region», «Russian symbols (the Russian flag, the state emblem)», «Famous Russian people (Pushkin Alexander, Peter the Great, Ilya Repin, Lomonosov Michael etc.)»

Промежуточная аттестация по итогам освоения дисциплины проводится в форме зачета.

ЗАЧЁТ

Содержание зачёта

1. Задание письменной части включает: лексико - грамматический тест

2. Задание устной части включает:

- Беседа по прочитанному тексту на выбор. Время на подготовку 20 минут.
- Моделирование ситуации по одной, из пройденных тем (составление диалогического высказывания).
- Прослушивание текста. Время звучания 2 минуты (прослушивание 2 раза), с последующей передачей прослушанного текста, или выполнение теста по прослушанному тексту.

Примерные ситуации для составления диалога.

1. You acquaint your friend with your family.
2. You are studying at Vladimir State University and your friend is going to enter your University.
3. You are going to enter one of British Universities, try to know as much as possible about this University.
4. Discuss the systems of HE in Russia and abroad.
5. Discuss student life in in Russia and abroad.

Примерный текст для аудирования

<http://learnenglish.britishcouncil.org/en/uk-culture/language>

UK Culture – Language

ВИДЫ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ СТУДЕНТОВ

(Темы 1-3)

- Работа с учебно-методическими пособиями при подготовке к выполнению практических заданий;
- Чтение и перевод текстов по темам: «*Язык как средство межкультурного общения*»; «*Высшее образование в России и за рубежом (Великобритании, США)*», «*Россия, город, в котором я учусь*» (см. «Пособие по устной речи на английском языке для

студентов неязыковых ВУЗов» Г.Н. Замаева, Л.Д. Ермолаева, Г.Ф. Крылова, Л.В. Новикова., ВлГУ, 2016)

- Подготовка к ролевой игре по теме «Higher Education»
- Составление глоссария по учебным и индивидуальным текстам, по темам занятий;
- Лексико-грамматические упражнения (см. «English Grammar in Rules and Exercises», учебное пособие по грамматике английского языка, Матяр Т.И. и другие, ВлГУ 2015);
- Составление диалогов по темам занятий;
- Подготовка к контрольным работам/тестированию (Имя существительное; Местоимения; Употребление артиклей; Глаголы to be, to have; Конструкция there + to be; Степени сравнения имён прилагательных и наречий; Present Tenses, Past Tenses, Future Tenses);
- Подготовка устного монологического высказывания по темам занятий (объем высказывания – 15-20 предложений);
- Подготовка к презентации по темам «One of the notable people of Vladimir and Vladimir region», «One of the architectural monuments of Vladimir or Vladimir region», «Russian symbols (the Russian flag, the state emblem)», «Famous Russian people (Pushkin Alexander, Peter the Great, Ilya Repin, Lomonosov Michael etc.)»
- Изучение речевого этикета. видов переписки, структуры и лексики делового письма (см. «Деловое общение», Койкова Т.И., ВлГУ, 2007, «Культура речевого общения на английском языке», учебное пособие, Койкова Т.И., ВлГУ, 2013, «Learn and Speak English» учебное пособие по обучению устной речи, Койкова Т.И., ВлГУ 2008).

II СЕМЕСТР

Текущий контроль успеваемости (рейтинг-контроль 1, рейтинг-контроль 2, рейтинг-контроль 3)

Рейтинг-контроль № 1

Обсуждение одной из предложенных тем: «История Великобритании, достопримечательности США»

Рейтинг-контроль № 2

Защита презентации на тему «Известные личности стран изучаемого языка»

Рейтинг-контроль № 3

Защита докладов на тему «Достопримечательности стран изучаемого языка»

Промежуточная аттестация по итогам освоения дисциплины проводится в форме зачета.

ЗАЧЁТ

Содержание зачёта

1. Задание письменной части включает:

- Письменный перевод текста с английского на русский язык
- Написание аннотаций и рефератов по темам индивидуальных проектов

2. Задание устной части включает:

• Чтение текста профессиональной направленности, с извлечением определённой информации

- Подготовка и обсуждение докладов по предложенным темам

Примерные темы докладов к зачёту:

1. Моя семья, хобби. Семейные традиции в странах изучаемого языка.
2. Английский язык как язык международного общения.
3. Высшее образование в России и странах изучаемого языка.
4. Культура и традиции стран изучаемого языка.
5. Деловая и личная переписка. Виды деловых писем
6. Фразы для аннотации текста.
7. Аннотация одного из предложенных текстов.

ВИДЫ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ СТУДЕНТОВ

(Тема 4)

- Работа с учебно-методическими пособиями при подготовке к выполнению практических заданий;
 - Работа с текстами (чтение поисковое, изучающее) по темам *«История и культура стран изучаемого языка (Великобритания, США)»* (см. «Пособие по устной речи на английском языке для студентов неязыковых ВУЗов» Г.Н. Замараева, Л.Д. Ермолаева, Г.Ф. Крылова, Л.В. Новикова., ВлГУ, 2017; «Английский для гуманитариев» [Электронный ресурс] : учеб. пособие для вузов / С. А. Шевелёва. - 2-е изд., перераб. и доп. - М. : ЮНИТИ-ДАНА, - 397 с.: ил. - ISBN 978-5-238-01303-9., 2012 <http://znanium.com/catalog.php?bookinfo=390185>); Подготовка к ролевой игре «Travelling across English-speaking countries»
 - Лексико-грамматические упражнения (см. «English Grammar in Rules and Exercises», учебное пособие по грамматике английского языка, Матяр Т.И. и другие, ВлГУ 2016);
 - Подготовка к контрольным работам/тестированию по темам: Passive Voice; Modal Verbs; Sequence of Tenses; Types of complex sentences.
 - Составление глоссария по учебным и индивидуальным текстам, по теме занятия;
 - Письменные задания по подготовке к монологическому сообщению на английском языке по темам: *British traditions and customs; Cultural background of the USA; Research methods in psychology: gathering data*
 - Письменный перевод текстов небольшого объема (до 1000 печатных знаков);
 - Изложение содержания текстов большого объема на русском и иностранном языках (реферирование/пересказ);
 - Изучение видов перевода (см. «Практикум по переводу с английского языка на русский: учебное пособие для вузов» / В. Н. Крупнов.— Москва : Высшая школа, 2006.— 279 с. : табл.— (English : для высших учебных заведений).— Библиогр.: с. 274-279.— ISBN 5-06-004966-3.)

III СЕМЕСТР

Текущий контроль успеваемости (рейтинг-контроль 1, рейтинг-контроль 2, рейтинг-контроль 3)

Рейтинг-контроль № 1

Обсуждение одной из предложенных тем: «Виды банков, функции банков»

Рейтинг-контроль № 2

Защита презентации на тему «История торговли в России и за рубежом»

Рейтинг-контроль № 3

Защита докладов на тему «Грамматический тест по временам»

Промежуточная аттестация по итогам освоения дисциплины проводится в форме экзамена.

ЭКЗАМЕН

Содержание экзамена

3. Задание письменной части включает:

- Письменный перевод текста с английского на русский язык
- Написание аннотаций и рефератов по темам индивидуальных проектов

4. Задание устной части включает:

• Чтение текста профессиональной направленности, с извлечением определённой информации

- Подготовка и обсуждение докладов по предложенным темам

Примерные темы докладов к экзамену:

1. Иностранный язык как средство межкультурной коммуникации.
2. Высшее образование (Владимирский государственный университет)
3. Россия
4. Город Владимир
5. Великобритания
6. США
7. Коммерция, торговая деятельность в России и за рубежом
8. Формы организации бизнеса
9. Банк, виды банков.
10. Международная торговля. Деловые переговоры

ВИДЫ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ СТУДЕНТОВ

(Темы 5-9)

- Работа с учебно-методическими пособиями при подготовке к выполнению практических заданий;
- Работа с текстами (чтение поисковое, изучающее) по темам *«Экономика, финансы, банки, ведение бизнеса»*.
- Лексико-грамматические упражнения (см. «English Grammar in Rules and Exercises», учебное пособие по грамматике английского языка, Матяр Т.И. и другие, ВлГУ 2016);
- Подготовка к контрольным работам/тестированию по темам: Passive Voice; Modal Verbs; Sequence of Tenses; Types of complex sentences.
- Составление глоссария по учебным и индивидуальным текстам, по теме занятия;
- Письменный перевод текстов небольшого объема (до 1000 печатных знаков);
- Изложение содержания текстов большого объема на русском и иностранном языках (реферирование/пересказ);
- Изучение видов перевода (см. «Практикум по переводу с английского языка на русский: учебное пособие для вузов» / В. Н. Крупнов. — Москва : Высшая школа, 2006. — 279 с. : табл. — (English : для высших учебных заведений). — Библиогр.: с. 274-279. — ISBN 5-06-004966-3.)

Фонд оценочных средств для проведения аттестации уровня сформированности компетенций, обучающихся дисциплине, оформляется отдельным документом.

7. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

7.1. Книгообеспеченность

Наименование литературы: автор, название, вид издания, издательство	Год издания	КНИГООБЕСПЕЧЕННОСТЬ	
		Количество экземпляров изданий в библиотеке ВлГУ в соответствии с ФГОС ВО	Наличие в электронной библиотеке ВлГУ
Основная литература			
Якушева, И. В. Английский язык (B1). Introduction Into Professional English: учебник и практикум для вузов / И. В. Якушева, О. А. Демченкова. — 3-е изд., испр. и доп. — Москва: Издательство Юрайт, 2019. — 148 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-07026-2. — Текст: электронный // ЭБС Юрайт [сайт].	2019		https://urait.ru/bcode/451233
Уваров, В. И. Английский язык для экономистов (A2–B2). English for Business + аудиоматериалы в ЭБС: учебник и практикум для вузов / В. И. Уваров. — 2-е изд., перераб. и доп. — Москва: Издательство Юрайт, 2019. — 393 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-09049-9. — Текст: электронный // ЭБС Юрайт [сайт].	2019		https://urait.ru/bcode/450598
Английский язык для экономистов (B1-B2): учебник и практикум для вузов / Т. А. Барановская [и др.]. — 2-е изд., перераб. и доп. — Москва: Издательство Юрайт, 2019. — 377 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-06735-4. — Текст: электронный // ЭБС Юрайт [сайт].	2019		https://urait.ru/bcode/450053
Чикилева, Л. С. Английский язык для публичных выступлений (B1-B2). English for Public Speaking: учебное пособие для вузов / Л. С. Чикилева. — 2-е изд., испр. и доп. — Москва: Издательство Юрайт, 2019. — 167 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-08043-8. — Текст: электронный // ЭБС Юрайт [сайт].	2019		https://urait.ru/bcode/451480
Дополнительная литература			
Купцова, А. К. Английский язык для менеджеров и логистов (B1-C1): учебник и практикум для вузов / А. К. Купцова, Л. А. Козлова, Ю. П. Волынец; под общей редакцией А. К. Купцовой. — 2-е изд., испр. и доп. — Москва: Издательство Юрайт, 2019. — 355 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-08147-3. — Текст: электронный // ЭБС Юрайт [сайт].	2019		https://urait.ru/bcode/450355
Чикилева, Л. С. Английский язык в управлении персоналом (B1—B2). English for Human Resource Managers: учебник и практикум для вузов / Л. С. Чикилева, Е. В. Ливская, Л. С. Есина. — 2-е изд.,	2019		https://urait.ru/bcode/451419

перераб. и доп. — Москва: Издательство Юрайт, 2019. — 203 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-08232-6. — Текст: электронный // ЭБС Юрайт [сайт].			
Пестова, М. С. Английский язык: перевод коммерческой документации (B2): учебное пособие для вузов / М. С. Пестова. — 2-е изд., перераб. и доп. — Москва: Издательство Юрайт, 2019. — 191 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-11543-7. — Текст: электронный // ЭБС Юрайт [сайт].	2019		https://urait.ru/bcode/456168
Койкова, Татьяна Ивановна. Public Speech (Presentation) [Электронный ресурс] = Публичная речь (презентация) : учебное пособие по английскому языку / Т. И. Койкова ; Владимирский государственный университет имени Александра Григорьевича и Николая Григорьевича Столетовых (ВлГУ). — Электронные текстовые данные (1 файл: 409 Кб) .— Владимир : Владимирский государственный университет имени Александра Григорьевича и Николая Григорьевича Столетовых (ВлГУ), .	2019		http://e.lib.vlsu.ru/bitstream/123456789/7587/1/01783.pdf .

7.2 Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети Интернет, необходимых для освоения дисциплины

1. ЭБС «Консультант студента» <http://www.studentlibrary.ru/>
2. ЭБС «IPRbooks» <http://www.iprbookshop.ru/>
3. ЭБС «Znanium» <http://www.znanium.com/>
4. ЭБС «БиблиоРоссика» <http://www.bibliorossica.com/>
5. ЭБС «Университетская библиотека ONLINE» <https://biblioclub.ru/>

7.3 Интернет-ресурсы

1. <http://www.study-english.info>
2. <http://www.mystudy.ru>
3. <http://www.homeenglish.ru/Grammar.htm>
4. <http://www.study.ru/support/handbook>
5. <http://www.grammar.sourceword.com>
6. <http://www.native-english.ru/grammar>
7. <http://www.multitran.ru>
8. <http://www.lingvo.ru/lingvo>
9. <http://www.translate.ru>
10. <https://www.youtube.com/watch>
11. <http://www.english-easy.info/listening/>
12. <https://www.voaspecialenglish.com>.
13. <http://www.scopus.com/> - библиографическая и реферативная база данных научных публикаций Scopus
14. webofscience.com - база данных международных индексов научного цитирования Web of Science
15. <http://journals.aps.org> - электронные научные информационные ресурсы American Physical Society;

8. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Для реализации данной дисциплины имеются специальные помещения для проведения занятий практического типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, а также помещения для самостоятельной работы. Практические работы проводятся в учебных аудиториях в соответствии с материально-техническим обеспечением кафедры ИЯПК, выпускающей кафедры и расписанием занятий.

Перечень используемого лицензионного программного обеспечения: АBBYY Lingvo, Prompt.

Рабочую программу составил ст. препода. Литцова СВ 

Рецензент

Проф. Кафедры профессиональной языковой
подготовки ВЮИ ФСИН РФ, к. филол.н., Александр А.В. Подстрахова

Программа рассмотрена и одобрена на заседании кафедры ИЯПК
протокол № 9 от 5.06.2019 г.

Заведующий кафедрой ИЯПК Е.П. Марычева. Е.П. Марычева

Рабочая программа рассмотрена и одобрена на заседании учебно-методической комиссии
направления 38.04.06 «Торговое дело»
протокол № 3 от 7 июля 2019 г.

Председатель комиссии Полоцкая О.П. О.П. Полоцкая

**ЛИСТ ПЕРЕУТВЕРЖДЕНИЯ
РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)**

Рабочая программа одобрена на 2020/2021 учебный год

Протокол заседания кафедры № 1 от 31.08.2020 года

Заведующий кафедрой к.э.н., доц. Яресь О.Б. _____



Рабочая программа одобрена на _____ учебный год

Протокол заседания кафедры № ___ от _____ года

Заведующий кафедрой _____

Рабочая программа одобрена на _____ учебный год

Протокол заседания кафедры № ___ от _____ года

Заведующий кафедрой _____

Рабочая программа одобрена на _____ учебный год

Протокол заседания кафедры № ___ от _____ года

Заведующий кафедрой _____

Рабочая программа одобрена на _____ учебный год

Протокол заседания кафедры № ___ от _____ года

Заведующий кафедрой _____